

Lettres québécoises

La revue de l'actualité littéraire



La grille des lettrés

Number 116, Winter 2004

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/37012ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Productions Valmont

ISSN

0382-084X (print)

1923-239X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(2004). La grille des lettrés. *Lettres québécoises*, (116), 62–62.

Tous droits réservés © Productions Valmont, 2004

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

The logo for 'Érudit' features the word 'Érudit' in a bold, red, sans-serif font. The 'É' has a distinctive red accent mark above it.

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

FÊTE DE LA POÉSIE DE NANT

On peut être étonné de ce que nous réserve la « France profonde » ! On peut parfois y découvrir des événements d'envergure internationale, qui tout en étant dans la foulée des festivals de Colombières sur Orb ou de Lodève s'en démarquent. À la tête de la cinquième édition de la Fête de la poésie dans la commune de Nant, Jana Boxberger, présidente de l'association Flamenca, poète et traductrice, a mis sur pied un programme qui allie poésie et musique pour le plaisir des sens.

Cette manifestation de haute qualité s'est déroulée du 18 au 22 juillet (dans le département de l'Aveyron) sous le signe « Rires et pleurs en poésie ». Grâce au travail des traducteurs Jean-Pierre Faye et Jana Boxberger (République tchèque), la semaine d'activités a été inaugurée par un hommage posthume à Jaroslav Seifert (poète tchèque et Prix Nobel 1984), en présence de hauts dignitaires : M. Peroutka, le premier secrétaire de l'ambassade tchèque à Paris, M. Jean-François Galliard, maire de la commune de Nant, qui par son soutien a rendu possible un tel festival.

Des lectures poétiques ont suivi avec des poètes occitans — Yves Rouquette, Jean-Luc Pouliquen, Nicole et Georges Drano — et des poètes venus d'ailleurs

— Pascal Gabelone (Italie), Seyhmus Dagtekin (poète kurde de Turquie). La clôture de l'événement, sous le thème « poètes français et francophones », a eu de quoi réjouir le public avec des accents diversifiés : Colette Nys-Mazure (Belgique), Jean-Pierre Faye¹ (France), poète légendaire, et, du Québec, Richard Sage et Claudine Bertrand, accompagnés au clavecin par France Vézina, une Québécoise vivant à Montpellier. Les liens de solidarité entre poètes d'ici et d'ailleurs continuent de se concrétiser grâce à de telles initiatives.

COLETTE NYS-MAZURE (BELGIQUE), JEAN-PIERRE FAYE (FRANCE),
CLAUDINE BERTRAND ET RICHARD SAGÉ (CANADA)



¹ Jean-Pierre Faye a fait paraître à l'automne, dans la collection « Vis-à-Vis » dirigée par Claudine Bertrand et publiée chez Trait d'union, un recueil de poésie en collaboration avec Michel van Schendel, *Lou des forêts/Poèmes de flèche et de plume*, avec une œuvre d'Armand Vaillancourt en couverture, intitulée *Liberté*.

Erratum

Dans le numéro 115, page 61, nous avons oublié de mentionner le nom du photographe de la photo de Tania Langlais et Louis Royer. Nous nous excusons auprès du photographe Marc Jutras.

La grille des lettrés

HORIZONTALEMENT

1. Écrivain québécois qui n'a pas la langue anglaise dans sa poche (prénom et nom). 2. Hebdomadaire fondé par Jacques Hébert. — Baudelaire le trouvait au fond de l'Inconnu. 3. Certainement. — La vie ne l'est pas toujours. 4. B.C.B.G. — Sa noix contient du cachou. — Ensemble. 5. Halos. — Elle marche sur ses homonymes. 6. Dans la rose des vents. — Nom de guerre de Mercedes dans les chroniques du Plateau Mont-Royal. 7. Vociféra. — Au vin, il est à son meilleur. 8. Bienveillante. — Vigueur. 9. Il a eu son parapluie. — Nom de Pi. — Romains. 10. Vous rendez. — Note. — Lieu de délices. 11. Marque l'endroit. — Souvent en l'air. — Sera bientôt déclaré. 12. Ferait échec au déclin.

VERTICALEMENT

1. Poète révoltée. — Poète révolté. 2. Il est réservé aux adeptes. — Cafardeux. 3. Sodium. — Début de prénom inusité. 4. Rejette. — Fondement de la famille canadienne-française. — Larve des crustacés décapodes. 5. Pseudonyme du journaliste et essayiste Émile Benoist. — Dans le vent. 6. Écrivain, éditeur et directeur de magazine littéraire (prénom et nom). 7. Astucieux. — Entre mer et marais. 8. Victor Barbeau. — On en fait des frocs. — Voyelles parfois fondues en une. 9. Prénom de la romancière qui écrivit *Dans les ombres*. — Démonstratif. — L'âge a la sienne. 10. Dans le titre du premier roman de Robert Choquette. 11. Poète et éditrice. — Refus d'être équitable. 12. Souvent le moteur du roman. — Historien français.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

SOLUTION P. 60